



Подъемник

# FlexxLift 1.5

Инструкции по эксплуатации  
и техническому обслуживанию



**GÜNZBURGER  
STEIGTECHNIK**

[www.steigtechnik-rus.ru](http://www.steigtechnik-rus.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

Вступление.....	2
Спецификация компании.....	3
Схема рабочей области.....	3
Правила и ограничения.....	4
Основные компоненты.....	5
Инструкции по эксплуатации (включая примечания по использованию).....	6-8
Инструкции по техническому обслуживанию.....	9-12
Смазка монтажной пластины ролика.....	13
Резюме технического обслуживания.....	14
Транспортировка, погрузка, буксировка, маневрирование и хранение.....	15-16
Важные запчасти.....	17
Размещение наклеек.....	18-19
Условия гарантии.....	20
Разъяснение соответствия.....	21
Ветрозащитное устройство рабочие характеристики.....	приложение «А»
Ветрозащитное устройство инструкции по эксплуатации и технике безопасности.....	приложение «В»
Ветрозащитное устройство дополнительные инструкции по обслуживанию.....	приложение «С»
Устройства с допуском АTEX.....	приложение «D»

## ВСТУПЛЕНИЕ

Подъемник (FlexxLift 1.5) (именуемый в данной инструкции «устройством») - это простая, безопасная и эффективная альтернатива стремянкам, платформам, пьедесталам и небольшим строительным лесам.

Это первый подъемник без электропривода. Ему не нужны батареи (или процессы зарядки) или другие источники питания. Вместо этого он работает с уникальным запатентованным механизмом с накоплением энергии, что означает, что подъемник может быть поднят с очень небольшим усилием со стороны оператора.

Устройство было разработано для работы в помещении на гладких, ровных поверхностях и очень экологично, так как не содержит аккумуляторов, электродвигателей или гидравлических систем. Он идеально подходит для различных применений, от очень «чистых» сред, таких как клиники, предприятия пищевой промышленности, фармацевтические лаборатории и розничная торговля, до обслуживания зданий, торгового оборудования и дизайна интерьера и даже для работы во взрывоопасных зонах Зоны 1/21 (только с дополнительным оборудованием АTEX).

При соблюдении указанных условий эксплуатации устройство подходит для всех возможных областей применения. При использовании его для таких работ, как пескоструйная обработка, сварка, окраска распылением или с другими опасными материалами, необходимо соблюдать определенные меры безопасности, чтобы предотвратить повреждение устройства, которое может повлиять на безопасность работы или надежность устройства. В некоторых случаях от оператора могут потребоваться дополнительные меры безопасности. Ответственность за это несет оператор и / или его работодатель.

Эти инструкции предназначены для предоставления основных базовых знаний, необходимых для эксплуатации и обслуживания устройства.

**Это не руководство по ремонту. Пожалуйста, свяжитесь с производителем или его представителем, если вы не уверены в специальном применении или хотите получить дополнительную информацию о техническом обслуживании.**

**Ответственность за здоровье и безопасность оператора или техника по обслуживанию несет пользователь и / или его работодатель.**

## РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

## Рабочие габариты

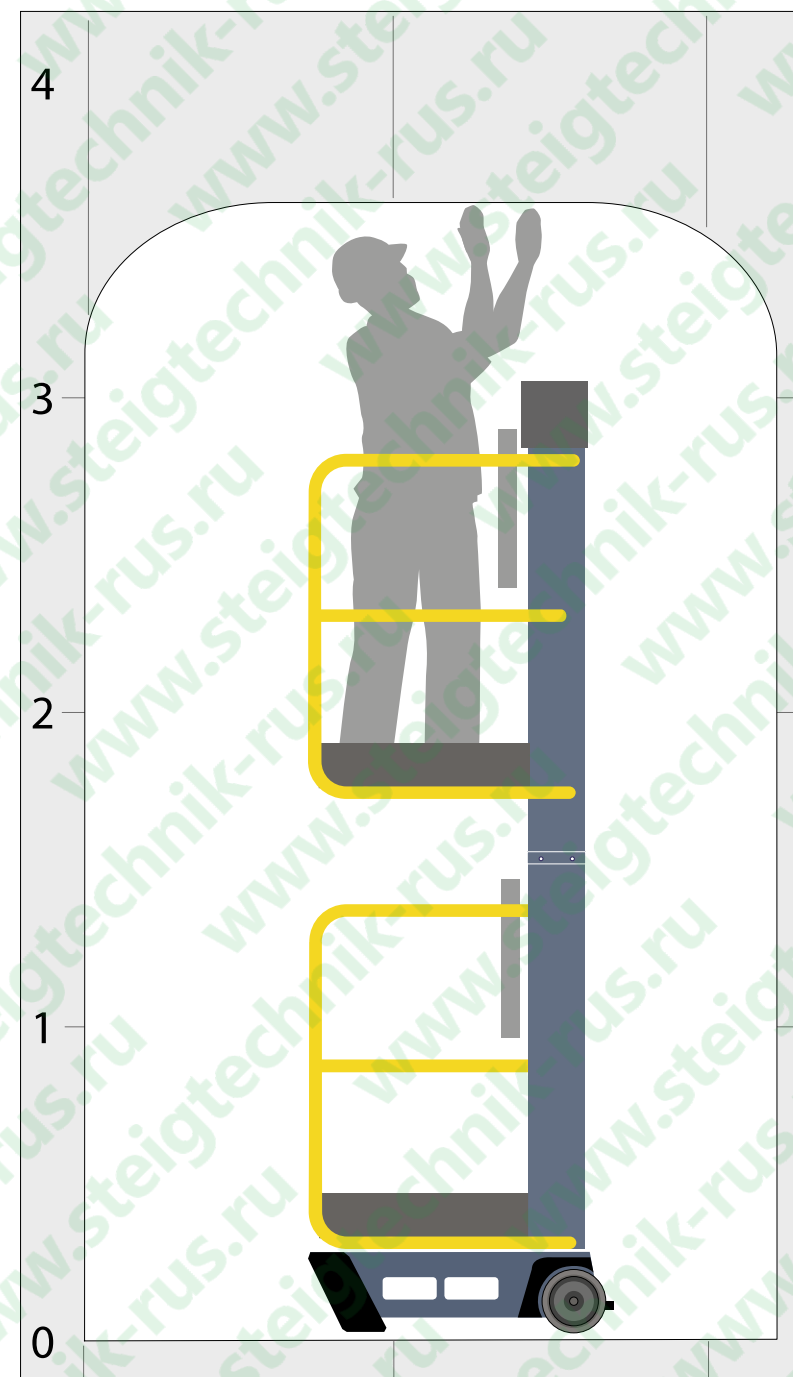
Максимальная рабочая высота:	3,50 м
Максимальная Н рабочей поверхности:	1,50 м
Размер рабочей поверхности:	720 (L) x 600 (B) мм
Установочные размеры:	985 x 700 мм
Безопасная рабочая нагрузка:	150 кг (1 человек + инструменты)
Максимальное усилие руки:	200 N
Максимальный наклон в рабочем положении:	0 градусов
Максимальная ветреность:	только для использования в помещении, 0 (ноль) км/ч
Максимальная нагрузка на колеса:	125 кг (1,23 кН)
Уровень звукового давления:	менее 70 дБА

## Размеры в закрытом состоянии

Длина:	985 мм
Ширина:	700 мм
Высота:	1550 мм
Вес:	180 кг

## Циклы подъема

Без ограничений при соблюдении программы обслуживания



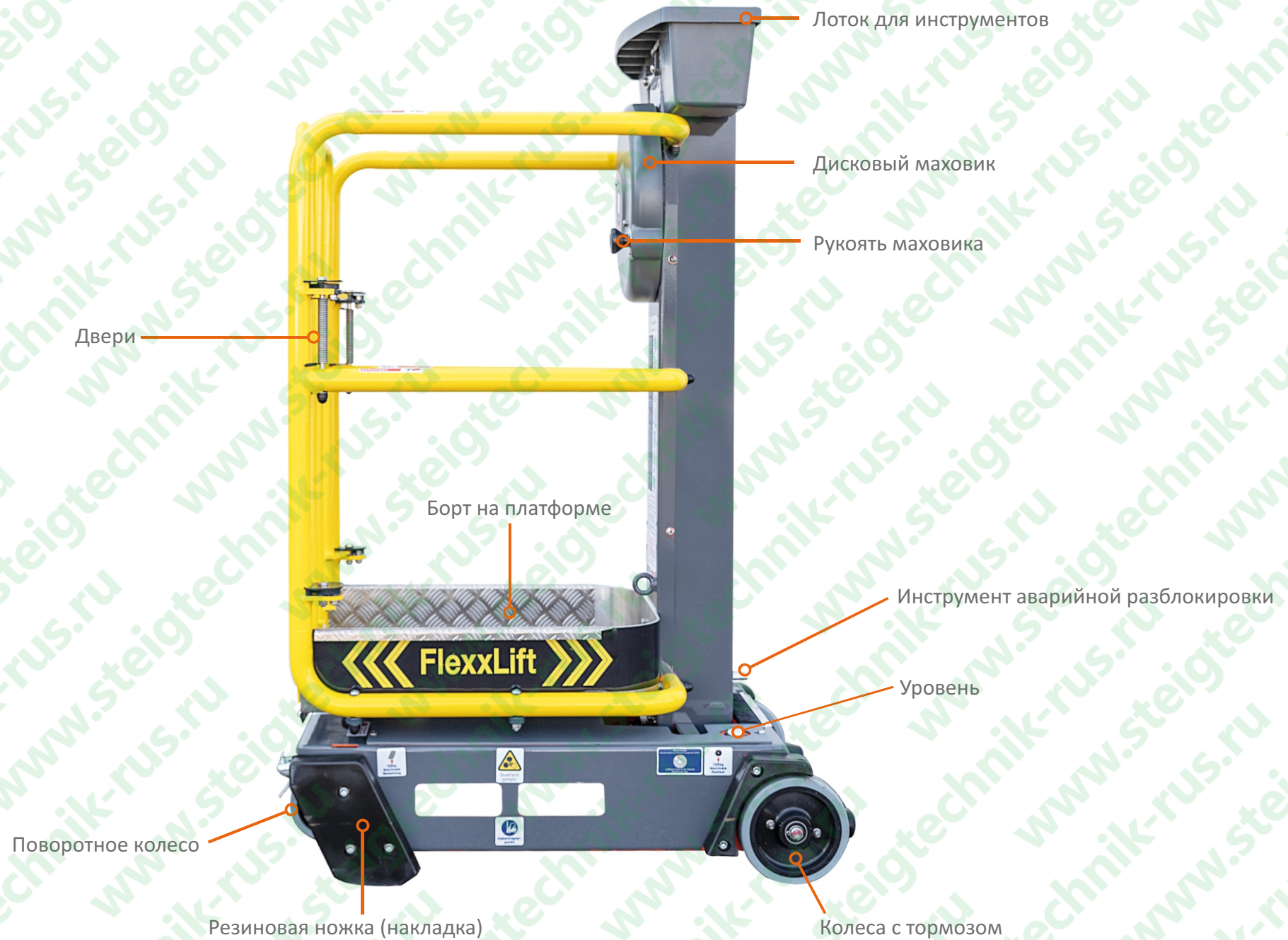
## НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

1. Прочтите инструкции, а также руководство по эксплуатации и руководство пользователя устройства, убедитесь, что вы все правильно понимаете и выполняете их.
2. Убедитесь, что стандартные проверки перед работой, так и работа устройства выполняются в соответствии с описанием.
3. Используйте устройство только на твердых, ровных поверхностях, которые могут выдержать вес устройства.
4. Используйте устройство только в помещении.
5. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
6. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
7. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и транспорта.
8. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
9. Убедитесь, что платформа установлена правильно и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
10. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределена по платформе.
11. Убедитесь, что устройство используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
12. Когда вы оставляете устройство без присмотра, убедитесь, что тормоз на колесиках включен.

## ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Никогда не превышайте безопасную рабочую нагрузку в 150 кг (1 человек плюс инструменты).
2. Никогда не используйте устройство в качестве грузового лифта или крана.
3. Никогда не превышайте допустимую горизонтальную нагрузку (максимальная горизонтальная нагрузка 200 Н).
4. Никогда не используйте устройство рядом с линиями электропередач.
5. Никогда не пытайтесь повернуть устройство на колесах в поднятом положении.
6. Никогда не пытайтесь увеличить площадку с помощью ящиков, досок, лестниц и т. д.
7. Никогда не пытайтесь модифицировать устройство без предварительного получения полного письменного согласия производителя.
8. Никогда не пытайтесь встать на платформу или спуститься с нее, пока она полностью не коснется земли.
9. Никогда не используйте подъемник на наклонной или неровной поверхности.
10. Никогда не используйте устройство на открытом воздухе или в местах, подверженных воздействию ветра.
11. Никогда не поднимайте тяжелые предметы на подъемнике без использования подходящего оборудования.
12. Никогда не используйте подъемник во взрывоопасной среде.
13. Никогда не используйте подъемник, если вы устали.
14. Никогда не используйте подъемник ненадлежащим образом.
15. Никогда не используйте подъемник в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
16. Никогда не используйте подъемник, если у вас плохое здоровье или если вы принимаете лекарства, которые могут повлиять на безопасную работу подъемника.
17. Никогда не используйте подъемник, если яркий свет влияет на ваше зрение.
18. Никогда не толкайте подъемник на наклонный пол, не соблюдая соответствующие меры безопасности.
19. Никогда не используйте платформу для перевозки или подъема предметов.
20. Никогда не используйте подъемник на неровном полу.

## ПОЛОЖЕНИЕ ОСНОВНЫХ КОМПОНЕНТОВ



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Владелец и / или пользователь несет ответственность за обеспечение обслуживания и эксплуатации устройства в соответствии с инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию, содержащимися в данном руководстве.

Очень важно, чтобы вы понимали, как правильно использовать подъемник. Оператор должен пройти соответствующее обучение для этого типа подъемников.

Устройство имеет точку крепления для ремней безопасности. Если после оценки риска оператор решает надеть ремень безопасности, следует использовать рекомендуемый ремень для защиты от падения с очень коротким поводком.

Инструкция по эксплуатации разделена на три части:

### 1. Текущие проверки перед эксплуатацией.

Действия перед использованием устройства.

### 2. Нормальная работа.

Безопасное использование устройства.

### 3. Эксплуатация в чрезвычайной ситуации:

Как опустить подъемник, если оператор не в состоянии это сделать.



## ОБЫЧНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ:

1. Осмотрите устройство на предмет повреждений поручней, платформы, шасси и сборки подъемной мачты, включая осмотр штифтов подъемной мачты.
2. Убедитесь, что шкив и колеса вращаются свободно и не имеют повреждений.
3. Убедитесь, что осевой болт ролика (рис. 1) и шплинт (рис. 2) закреплены.
4. Убедитесь, что передние резиновые накладки (ножки) не повреждены, а крепления затянуты (рис. 3).
5. Убедитесь, что уровень (рис. 4) не поврежден, а пузырек находится посередине, чтобы убедиться, что устройство выровнено.
6. Проверьте, не повреждены ли двери, петли, пружины петель и крепления петель, а также возможность полного открытия и закрытия дверей при отпускании платформы (рис. 5).
7. Встаньте на платформу; убедитесь, что устройство опущено на передние резиновые подушки (ножки) (рис. 3а).
8. Когда вы находитесь на платформе: Убедитесь, что рукоятка «маховика» работает правильно.

Крепко удерживая рукоятку в руке, потяните кнопку фиксации на себя, затем отпустите ее - кнопка должна отскочить назад и заблокировать колесо. Повторите, повернув рукоятку по часовой стрелке один раз, одновременно потянув удерживающую кнопку на себя. Колесо должно вращаться свободно. Один раз поверните его против часовой стрелки, чтобы спуститься (фото 6).  
 9. Убедитесь, что инструмент для аварийного спуска прикреплен к шасси.  
**Не используйте устройство, если какая-либо из вышеупомянутых частей неисправна или повреждена.**

## НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА

Используйте устройство только в помещении на устойчивых, ровных поверхностях. Убедитесь, что на земле есть кто-нибудь, готовый помочь в экстренной ситуации.

1. Разместите устройство в рабочей области.
2. Используйте уровень, чтобы убедиться, что устройство выровнено.
3. Пройдите через двери на платформу и убедитесь, что двери за вами закрываются и устройство плотно стоит на своих передних резиновых подушках (ножках): **ЕСЛИ НЕТ, НЕ ПОДНИМАЙТЕ.**

4. Проверьте рабочую зону на предмет препятствий в верхней части головы.

5. Чтобы поднять: потяните кнопку удержания на себя и поверните ее по часовой стрелке.

Чтобы остановиться, прекратите вращать рукоятку и отпустите кнопку, чтобы она встала на место.

6. Повторите это для опускания, но против часовой стрелки.

**Примечание:** Поворачивайте маховик только в том случае, если вы находитесь внутри платформы. Никогда не эксплуатируйте подъемник, когда вы стоите за пределами площадки, а также когда вы выполняете «процесс аварийного спуска».

[www.steigtechnik-rus.ru](http://www.steigtechnik-rus.ru)



Для особых методов работы или условий, которые выходят за рамки тех, которые указаны производителем, пользователь всегда должен получать совет и одобрение производителя.

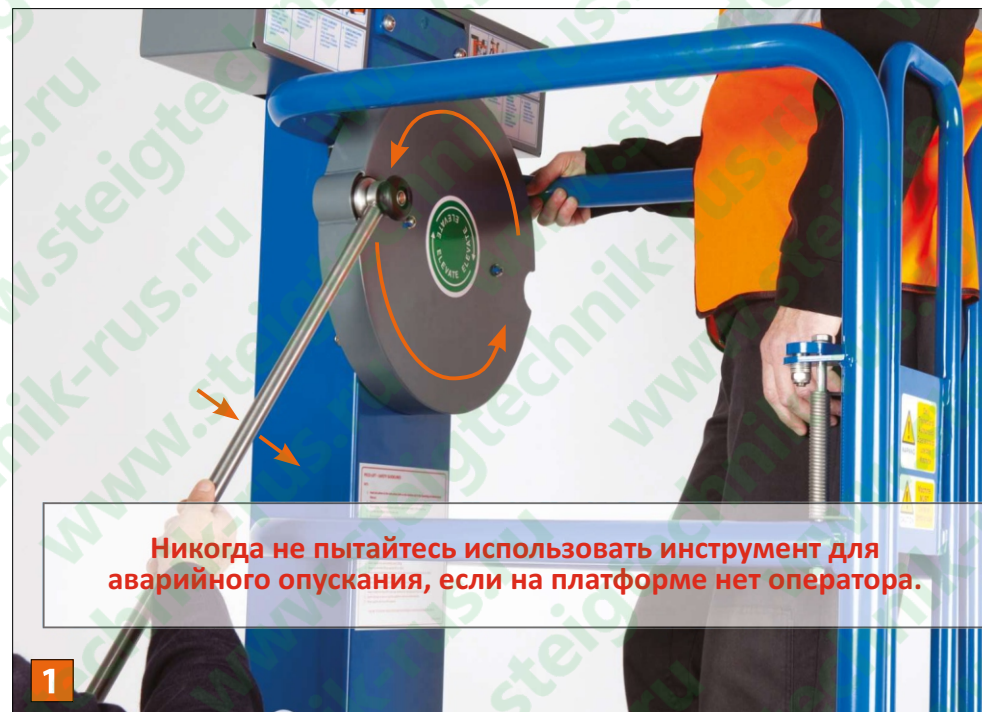
## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Никогда не пытайтесь спасти устройство / оператора, если есть риск прикосновения устройства к любым линиям или кабелям и, таким образом, возможного нахождения под напряжением.

Никогда не выполняйте процедуру экстренного спуска, если на платформе никого нет, иначе вы можете получить серьезные травмы.

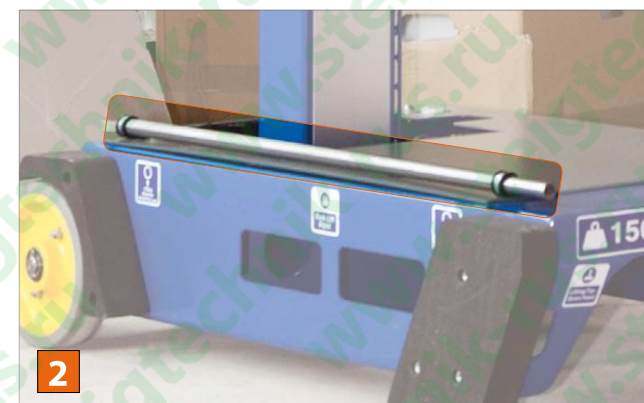
**Процесс аварийного спуска предназначен только для опускания платформы с высоты, если оператор на платформе не может этого сделать, и ни для какой другой цели.**

1. Найдите на шасси приспособление для аварийного спуска (рис. 2) и снимите его с крепления. Если инструмент удерживается на месте стяжкой для страховочного троса, перемотайте его, а затем возьмите инструмент.
2. Встаньте сбоку от агрегата, прикрепите «загнутый» конец приспособления для аварийного спуска к рукоятке маховика, разблокируйте рукоятку и поверните колесо против часовой стрелки, чтобы опустить платформу (рис. 1).
3. Во время опускания держитесь подальше от опасной зоны устройства.
4. После того, как платформа опущено, вы всегда должны сначала снять инструмент для спуска, прежде чем спасти человека, чтобы заблокировать платформу в фиксированном положении.



**Никогда не пытайтесь использовать инструмент для аварийного опускания, если на платформе нет оператора.**

Поверните колесо против часовой стрелки, чтобы опустить платформу.



Инструмент для аварийного спуска расположен на шасси.



Обратите внимание, что за устройством очень легко ухаживать, но все этапы работы должны выполняться компетентным специалистом.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Директива 2009/104 / ЕС гласит, что операторы оборудования, такие как компании по аренде, должны обеспечить надлежащее обслуживание и полный ремонт своего оборудования. Как только устройство оказывается на объекте, арендатор / работодатель несет ответственность за то, чтобы устройство было в рабочем состоянии. Арендатор / работодатель также должен убедиться, что оператор надлежащим образом обучен и знаком с устройством и инструкциями по эксплуатации.

**Ответственность за здоровье и безопасность оператора или техника по обслуживанию несет пользователь или его работодатель.**

## ЕЖЕДНЕВНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

**Примечание.** Телескопическая мачта представляет собой герметичный блок, который содержит баллон под давлением и может быть демонтирован только обученным лицом, утвержденным производителем.

Самым важным регулярным обслуживанием, которое должен выполнять оператор, является визуальный осмотр в соответствии с текущими проверками перед эксплуатацией.

### Ежедневная проверка

Важными для безопасности элементами, по крайней мере, для ежедневной проверки при каждом рабочем задании являются:

1. Убедитесь, что не повреждены следующие детали: колеса и резиновые подушки (ножки) и их крепеж. Эти компоненты удерживают прибор на полу; в случае повреждения эксплуатация устройства может быть опасной и привести к серьезным травмам.
2. Убедитесь, что перила не повреждены и все крепления надежно зафиксированы.
3. Проверьте дверцы и петли, а также то, что они автоматически закрываются, когда вы отпускаете двери. Убедитесь, что дверцы не открываются наружу.

4. Убедитесь, что шасси не повреждено, а уровень не поврежден и готов к использованию.

5. Убедитесь, что крепления мачты в комплектны и целые.

6. Убедитесь, что крепление колеса позволяет устройству прочно стоять на своих резиновых подушках (ножках), когда вы наступаете на платформу спереди. Проверьте, не «подпрыгивает» ли устройство: когда на платформе больше нет веса, а устройство выдвигается вперед.

7. Убедитесь, что рукоятка маховика может работать правильно: для этого встаньте на платформу (никогда не пытайтесь управлять рукояткой снаружи кабины). Потяните ручку маховика на себя, затем отпустите. Убедитесь, что кривошип возвращается в исходное положение и блокирует колесо. Поверните колесо на один оборот по часовой стрелке, затем против часовой стрелки; убедитесь, что кривошип свободно движется в обоих направлениях.

8. Проверьте автоматический колесный тормоз: повторите шаг № 7, если платформа может работать. Поднять на 100 мм; сойти с платформы и попытаться оттолкнуть устройство; устройство не должно перемещаться, колеса должны тормозиться.

9. Убедитесь, что инструмент для аварийного опускания прикреплен к шасси и не поврежден.

### Ежемесячные проверки

Как ежедневные проверки (пункты 1-9).

## ШЕСТЬ ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ ПРОВЕРОК

1. Для осмотра внутренних механизмов устройства необходимо снять следующие крышки: лоток для инструментов (рис. А), шайбу головки мачты (рис. В, показана головка мачты после снятия лотка для инструментов) и крышка ручки (рис. С). Снимите лоток для инструментов с помощью шестигранного ключа на 5 мм, а затем снимите шайбу головки мачты с помощью шестигранного ключа на 6 мм. Винты головок мачты (рис. В, обозначения стрелок) дополнительно фиксируются стопорным лаком для винтов. Если у вас возникнут трудности с откручиванием этих винтов, вам нужно будет нагреть их с помощью теплового пистолета в течение нескольких минут. Снимите крышку ручки с помощью специального шестигранного ключа на 5 мм, который можно получить у производителя или его представителей.

2. Проверьте и смажьте шестерни. Используйте консистентную смазку для сложных сред, такую как В. Омега 73 № 2 или аналогичную. Не используйте стандартную смазку для зубчатых передач, так как она может преждевременно высохнуть и привести к преждевременному износу шестеренок.

3. Поднимите платформу примерно на 20 мм, чтобы были видны задняя часть зажима ремня и два винта с потайной головкой. Посмотрев через смотровое отверстие (рис. D, обведен кружком), убедитесь, что два винта затянуты. Посмотрите в область мачты от верха до задней части зажима (рис. E) и убедитесь, что две гайки затянуты.

Полностью поднимите и опустите платформу, используя подходящий источник света, чтобы проверить приводной ремень. Убедитесь, что ремень установлен на верхнем шкиве (рис. F, отмечен стрелкой), на нижнем шкиве (рис. G, отмечен стрелкой) и на ведущей шестерне. Если вам трудно увидеть нижний шкив, может потребоваться заглянуть через зазор в ролике мачты (рис. H, обведено). Для этого снимите крышку ролика мачты под платформой, сняв две гайки M12 и сняв крышку (рис. 1, снятая крышка и нижний шкив, отметка со стрелкой).

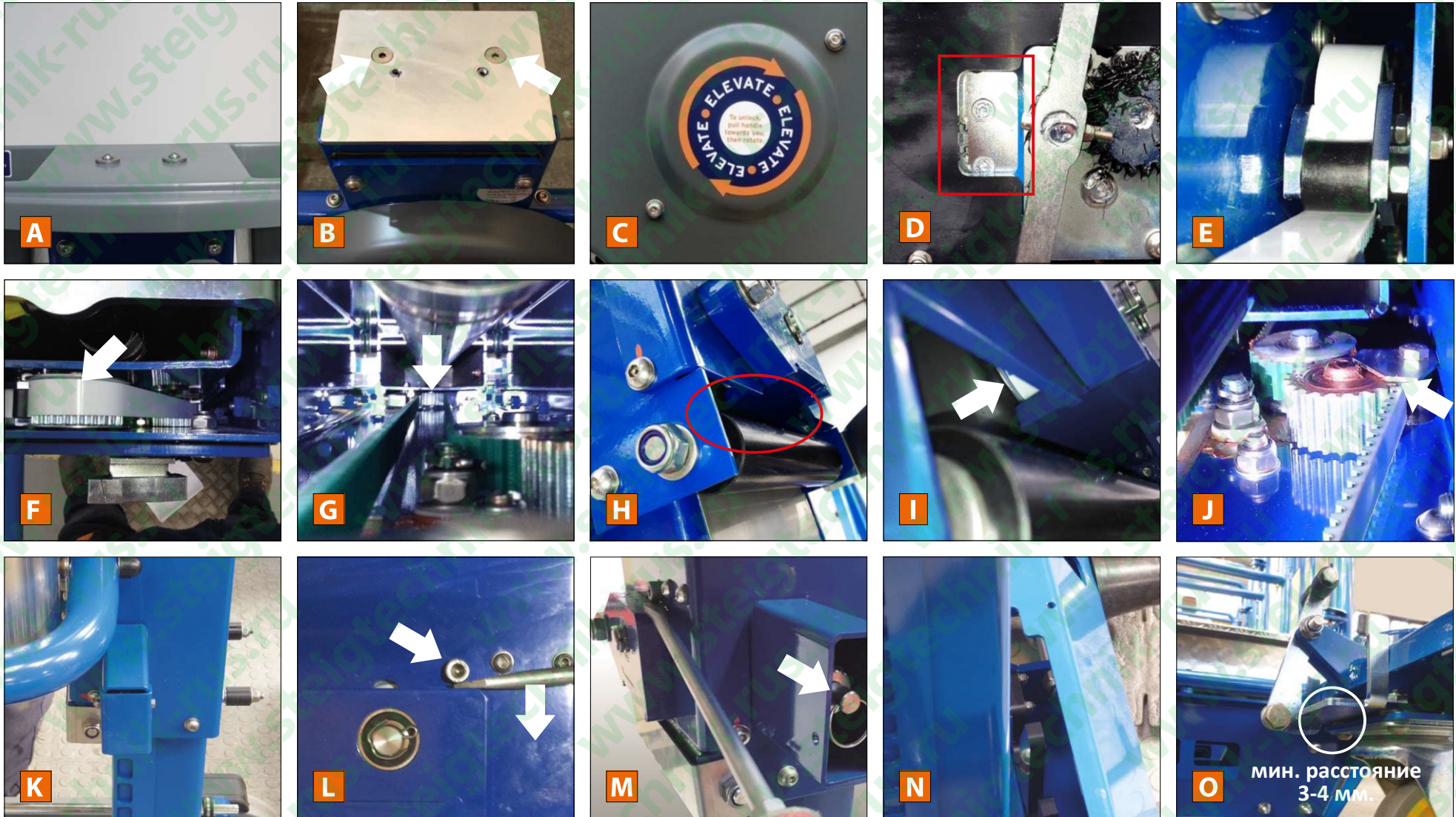
Допускается небольшой износ, но тесьма или кевларовые жилы не должны быть видны. Если есть какие-либо признаки чрезмерного износа, обратитесь к производителю или официальному дилеру.

Осмотрите пластину фиксатора ремня (рис. J, стрелка). Убедитесь, что пластина фиксатора ремня не двигается при подъеме и опускании мачты.

После завершения внутреннего осмотра установите на место шайбу головки мачты, а также снова прикрутите крепежные винты, используя лак средней прочности для фиксации винтов. Покрасьте повторно установленные винты, чтобы закрепить их. Установите на место крышку ручки, а также снова прикрутите фиксирующие винты с помощью резьбового фиксатора средней прочности и покрасьте винты, чтобы запечатать их. Установите лоток для инструментов. Правильная установка всех винтов имеет первостепенное значение.

4. Убедитесь, что блокировка мачты не повреждена и работает должным образом. Проверьте обшивку на наличие повреждений и снимите торцевую пластину. (рис. K, см. стрелки). Вставьте длинную плоскую отвертку (длиной около 300 мм) между стопорным винтом и нижним роликовым замком (рис. L, см. стрелки) и поднимите ее вниз с усилием не более 1 кг. Обратите внимание, что слишком большое силовое воздействие повредит упорный винт. При перемещении замка обратите внимание на конец болта запорного устройства (рис. M, см. стрелки) и убедитесь, что он перемещается внутрь и наружу, когда замок перемещается вверх и вниз. Установите крышку и винт на место. При замене переокрасьте уплотнительный винт.

5. Проверьте состояние автоматической блокировки колес. Посмотрите под самую верхнюю планку задней части шасси, когда платформа выдвинута, чтобы сторона мачты не была скрыта шасси. Убедитесь, что шкив тормозной кривой (рис. N и AP, А, стр. 12) не поврежден и что два крепежных винта плотно затянуты. С помощью помощника опустите платформу и наблюдайте за функционированием кулачков и движением тормозных болтов. Убедитесь, что вы двигаетесь свободно, и болты не поднимают колесные диски. Когда платформа поднята, убедитесь, что болты полностью вставляются в тормозные диски. Убедитесь, что тормозные колодки на колесах находятся в хорошем состоянии.



6. Убедитесь, что дверцы платформы открываются и закрываются свободно и закрываются при отпускании. Проверьте шарниры и пружины на предмет износа и повреждений.

7. Убедитесь, что рукоятка кривошипа лебедки надежно закреплена гайкой М12 и что пружинный штифт вставлен в пластиковый наконечник. Убедитесь, что рукоятка без проблем возвращается в положение блокировки.

8. Устройство должно быть подвергнуто следующей процедуре испытаний: а) Полностью опустите платформу в транспортное положение. б) Используя откалиброванные цифровые пружинные весы, приложите (опустите) еще 25 кг груза к рукоятке привода против часовой стрелки, при этом рукоятку кривошипа сначала нужно отсоединить от задней стенки, чтобы колесо могло вращаться (рис. В).

9. Убедитесь, что задние колеса не повреждены и свободно ли они вращаются. Убедитесь, что на шинах нет порезов или потертостей глубиной более 4 мм. Исходный диаметр колес 200 мм. Убедитесь, что шплинт, фиксирующий задние колеса, не поврежден и надежно закреплен (стр. 7, рисунок 2).

10. Убедитесь, что передние резиновые лицевые панели в хорошем состоянии и надежно прикреплены к корпусу. Расположите подходящий вес на платформе, убедитесь, что каток втянут и резиновые подушки плотно прилегают к земле.

11. Проверьте работу фиксатора ролика с помощью помощника или груза на платформе, чтобы резиновые подушки плотно прилегали к земле. Поднимите платформу на 100 мм и посмотрите на задние ролики под шасси спереди; Убедитесь, что фиксатор зафиксирован на выступе на задней стороне крепления ролика (рис. О). Делать это нужно на ровной площадке. Между защелкой и выступом на задней стороне роликовых прижимов должен быть зазор 3-4 мм. Убедитесь, что стопорный рычаг вращается свободно.

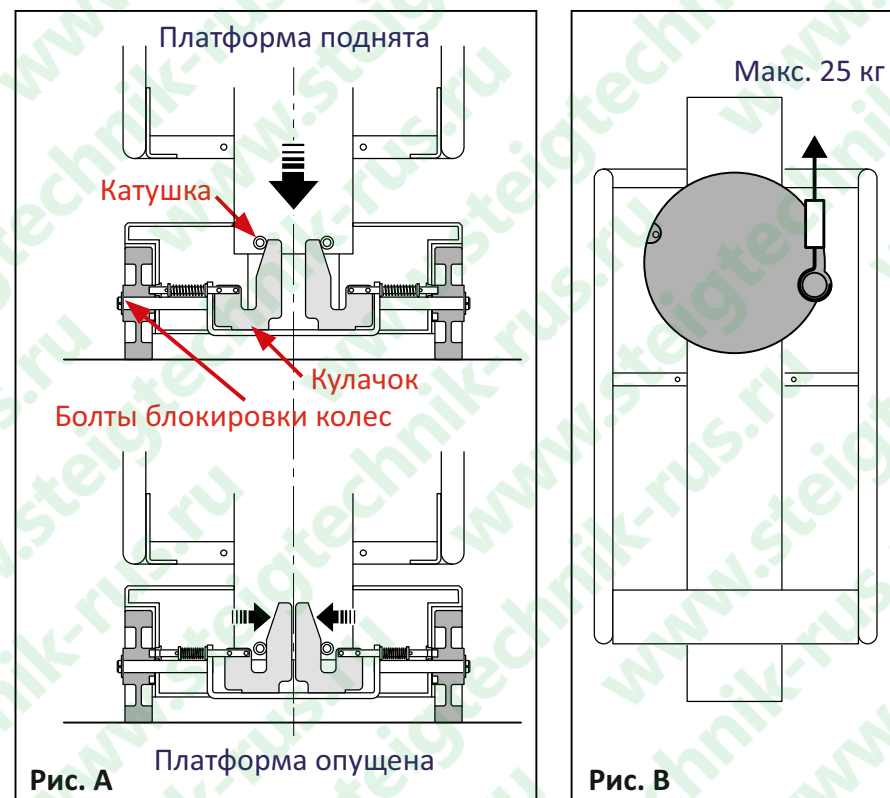
**ПРИМЕЧАНИЕ.** Эта проверка должна выполняться с передними роликами, см. фото.

12. Осмотрите инструмент для аварийного спуска, чтобы убедиться, что он не поврежден, не погнут и надежно прикреплен к шасси.

13. Убедитесь, что все информационные наклейки присутствуют и хорошо видны. В противном случае обратитесь к списку основных запасных частей. Убедитесь, алюминиевая табличка спецификации чиста и читаема.

При замене компонентов всегда используйте запасные части оригинального качества, поставляемые производителем, или явно одобрено производителем. Гарантии и одобрения типа теряют силу, если установлены другие компоненты. Если вы вносите в устройство изменения, которые могут повлиять на стабильность, отказоустойчивость или производительность, необходимо получить письменное разрешение производителя.

При замене заднего колеса вам всегда нужно использовать новую шину (диаметр 4 мм x нержавеющей сталь формата А2 32 мм). НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ Б/У ШПЛИНТ.



## ШЕСТЬ ЕЖЕМЕСЯЧНЫХ ПРОВЕРОК

### Необходимые инструменты:

- Медная смазка (500 мг)
- Маленькая кисть

### Рекомендуемые средства индивидуальной защиты (СИЗ):

- Защитные очки
- Перчатки

### Процедура

1. Используйте вилочный погрузчик или подходящее подъемное устройство, чтобы поднять устройство с пола на удобную рабочую высоту. Если подходящего подъемного устройства нет, можно использовать следующую процедуру. Разместите устройство на расстоянии 1100 мм (не меньше) от стены без препятствий, встаньте на платформу и поверните рукоятку, чтобы поднять платформу на 100 мм и активировать автоматические тормоза. Сойдите с платформы и наклоните устройство к стене; убедитесь, что на устройстве нет мусора и масла и что оно находится на нескользкой поверхности. Используйте безопасную опору длиной 660 мм и поместите ее под углом шасси у одной из задних резиновых прокладок, чтобы устройство не опрокинулось; красная стрелка показывает размещение.



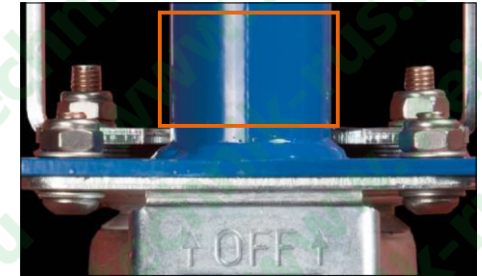
[www.steigtechnik-rus.ru](http://www.steigtechnik-rus.ru)

2. Теперь отпустите фиксатор ролика под платформой; на картинке вы можете видеть желаемое положение замка - разблокировано и ролик полностью выдвинут.

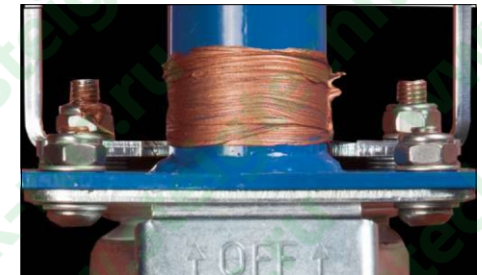


3. Очистите вал, как только натяжение пружины будет снято. Это предотвращает скопление загрязнений на медной смазке.

### Очистите показанную область



4. Используйте небольшую кисть, чтобы равномерно наносить медную смазку вокруг роликов; это гарантирует, что смазка наносится вокруг пластикового кольца, а также на него и за ним.



Снимите предохранительные заглушки и верните устройство в вертикальное положение. Это также транспортное положение платформы с отпущенными автоматическими тормозами. Встаньте на платформу и выйдите из нее, чтобы пружина сжалась и разжалась, а смазка распределилась по движущимся частям; повторить десять раз. Убедитесь, что замок правильно входит в пластину.

## РЕЗЮМЕ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

В таблице ниже представлена частота проверок, которые необходимо выполнять на устройстве, как описано на страницах 9-13.

### ТАБЛИЦА ПЕРИОДИЧНОСТИ ТЕХОБСЛУЖИВАНИЯ

Предмет	Дневной	Ежемесячный	Раз в полгода
Колеса, ролики и резиновые ножки	●	●	●
Ограждение	●	●	●
Двери	●	●	●
Уровень	●	●	●
Крепления мачты	●	●	●
Кривошип маховика	●	●	●
Колеса с тормозом "Auto-Lock"	●	●	●
Инструмент для аварийного спуска	●	●	●
Визуальная проверка	●	●	●
Смазка шестерни			●
Смазка монтажной пластины ролика			●
Действия ручного управления			●
Работа кнопки ручного управления			●
Приводной ремень			●
Блокировка мачты			●
Момент затяжки болтов крепления ролика (устройство WR)			●
Примечания, этикетки			●

## ПРИМЕЧАНИЯ ПО ТРАНСПОРТИРОВКЕ

Водитель транспортного средства должен убедиться, что устройство надежно закреплено на транспортном средстве.

Убедитесь, что автомобиль имеет соответствующую грузоподъемность и габариты, чтобы безопасно транспортировать вес и размер подъемника.

Убедитесь, что грузовые ремни / цепи предназначены для безопасной транспортировки устройства.

Всегда следите за тем, чтобы устройство транспортировалось в вертикальном положении. Никогда не кладите его горизонтально.

Убедитесь, что транспортное средство припарковано на ровной поверхности и что стояночный тормоз включен.

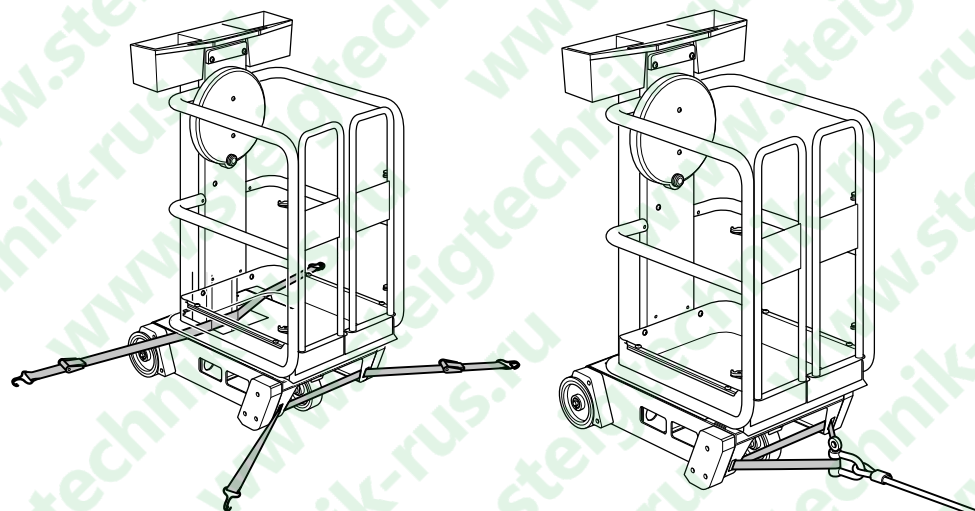
Грузить устройство можно с помощью вилочного погрузчика, подъемника или лебедки. Никогда не поднимайте устройство по склону без лебедки.

Если вы используете вилочный погрузчик, поднимите устройство примерно на 50-100 мм, чтобы передние тормоза защелкнулись.

Убедитесь, что тормоз рабочего ролика установлен и что зубцы вилочного погрузчика полностью зафиксированы во встроенных втулках.

Загрузите устройство на транспортное средство и убедитесь, что устройство расположено таким образом, чтобы водитель мог получить доступ к ремням на нижней части устройства, не поднимаясь на грузовую площадку. Примечание: Только обученным водителям вилочных погрузчиков разрешается загружать устройство.

Используйте как минимум два ремня, один из которых должен быть прикреплен к верхнему шасси, к мачте и назад. Другой ремень должен проходить через переднюю часть шасси и двигаться вперед так, чтобы устройство было закреплено в четырех диагональных направлениях. Никогда не надевайте ремень на платформу или поручни.



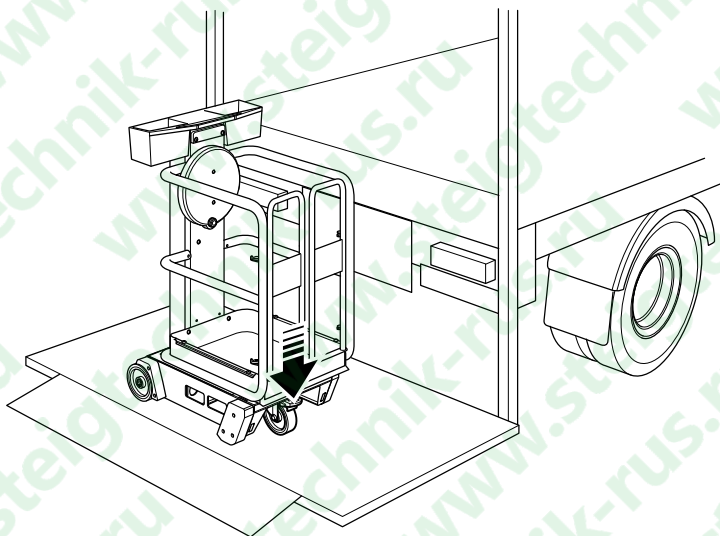
## ПОГРУЗКА

Для загрузки на транспортный прицеп с помощью лебедки и аппарели трос лебедки должен быть прикреплен к роликовому / дверному концу шасси; используйте предусмотренные для этого крепежные отверстия. Сначала проденьте ремень через отверстия, а затем прикрепите трос лебедки к ремню.

Убедитесь, что тормоз колес отпущен и платформа полностью опущена в транспортное положение. Прежде чем ослаблять трос лебедки, дайте сработать тормозам на колсах.

Если вы используете подъемник для загрузки устройства, убедитесь, что подъемник имеет достаточную грузоподъемность и размеры, чтобы устройство можно было безопасно поднять. Убедитесь, что подъемник и автомобиль находятся на ровной поверхности.

Убедитесь, что платформа полностью находится в транспортном положении, а колесо опущено по рампе подъемника. Как только будет достигнуто правильное положение на рампе, заблокируйте тормоз на ролике.

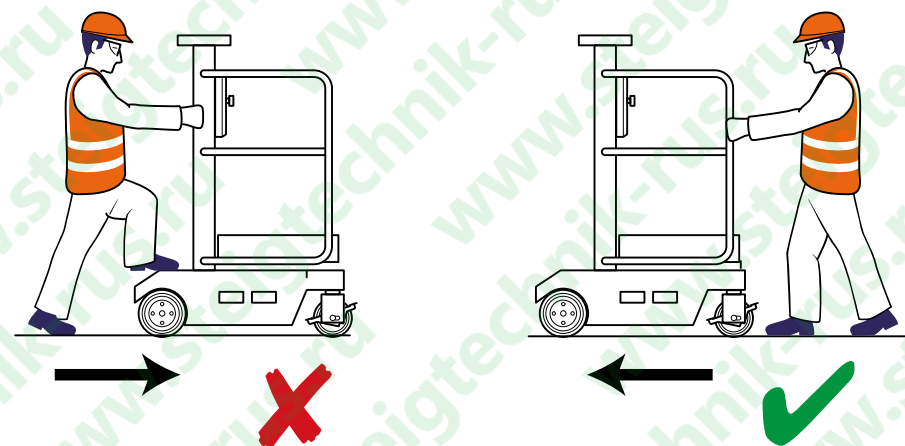


Поднимите подъемник на рампу автомобиля. Разблокируйте ролик и переместите устройство в желаемое положение на транспортном средстве. Закрепите его, как описано выше.

## БУКСИРОВКА

Водитель несет ответственность за то, чтобы при погрузке на грузовую площадку автомобиля были приняты меры предосторожности, а подъемник на нем был закреплен и зафиксирован. Один из способов - установить на транспортном средстве соответствующие предохранительные поручни, чтобы предотвратить возможное падение водителя.

## КАК УПРАВЛЯТЬ МАНЕВРИРОВАНИЕМ



## МЕСТО ХРАНЕНИЯ

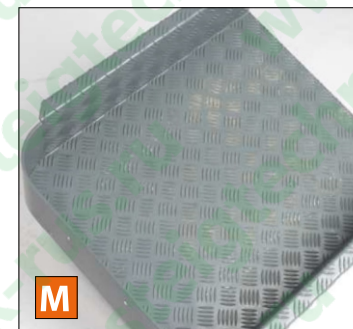
Если устройство будет храниться более месяца, необходимо принять следующие меры предосторожности: убедитесь, что устройство полностью опущено и идеально закрыто.

Храните и транспортируйте устройство только в вертикальном положении.

Если устройство необходимо забрать со склада и использовать снова, убедитесь, что перед началом работы проведена тщательная проверка.



		Артикул
A	Колесо / тормозная шестерня	PEL-M-400
B	Поворотный ролик	PEL-M-401
C	Уровень	PT-M-106
D	Двери (пара)	PEL-M-402
E	Угловая ножка (подкладка)	PEL-M-403
F	Брызговики	PEL-M-404
G	Лоток для инструментов	PEL-M-405
H	Набор наклеек 1	PEL-M-600
I	Набор наклеек 2	00250.004.20.9
J	Крышка шасси	PEL-M-406
K	Инструмент для аварийного спуска	PEL-M-407
L	Крышка кривошипа	PEL-M-408
M	Борта на платформе	PEL-M-800
N	Конический резиновый бампер спереди	PEL-M-409



# РАЗМЕЩЕНИЕ НАКЛЕЕК



рис.	описание	положение наклейки
1.	A. Макс. нагрузка 5 кг x 2 шт	Внутри лотка для инструментов, по 1 в каждом отсеке
2.	A. Не зажимать перила x 4 шт	С каждой стороны платформы возле дверей, верхних и средних перил
3.	A. Безопасная рабочая нагрузка: 150 кг B. Точка подъема и защиты груза x 2 шт	Конец шасси, со стороны дверей Передняя часть шасси, рядом с точками подъема и защиты груза
4.	A. Логотип продукта x 2 шт B. Макс. нагрузка на колесо/колодку 125 кг x 4 шт <b>Примечание: для ветрозащитных устройств макс. нагрузка на колесо/колодку составляет 135 кг (наклейка на том же листе)</b> C. Точки подъема вилочного погрузчика x 2 шт D. Защита рук x 2 шт E. Инструкции по уровню <b>Примечание: для ветрозащитных устройств используйте руководство по ветрозащитному уровню (наклейки на том же листе)</b>	Левая и правая стороны платформы Левая и правая стороны шасси, по 2 на каждую сторону Левая и правая стороны шасси, под кронштейнами вилочного погрузчика Левая и правая сторона шасси над проемами для вилочного погрузчика Правая сторона шасси, рядом с наклейкой с грузоподъемностью колеса
5.	A. Вспомогательная и точка крепления груза x 2 шт B. Защита рук C. Заводская табличка	Задняя часть шасси, рядом с точками крепления и крепления груза Задняя часть шасси Внизу на мачте, на передней части
6.	A. Процесс аварийного спуска B. Нагрузка на колесо макс. 125 кг C. Не лезь под это устройство ...	Передняя часть шасси, левая сторона Передняя часть шасси, центр Передняя часть шасси, правая сторона
7.	A. Всегда обеспечивайте 3 точки контакта B. Использование наклейки с подсказками <b>Примечание: для ветрозащитных устройств перед установкой на устройство снимите наклейку «Только для использования»</b> C. Поднимать	Левая дверь Правая дверь Середина маховика
8.	A. Держите поверхность мачты в чистоте...	Середина мачты, передняя сторона
9.	A. Руководство по эксплуатации	Середина мачты, внутренняя сторона

## ГАРАНТИЯ

Ваш FlexxLift-1.5 в соответствии с условиями покупки покрывается гарантией на детали и компоненты.

Производитель (компания) берет на себя в течение гарантийного срока бесплатную замену или ремонт любых дефектных деталей или компонентов, в отношении которых компания признает бракованное производство или дефектный материал, за исключением:

Телескопическая мачта представляет собой герметичный блок. Если мачта каким-либо образом откроется, гарантия может быть аннулирована.

Повреждения из-за небрежности, неправильного использования или несанкционированных модификаций.

Повреждения из-за неправильного или неправильного использования, падения или несоблюдения инструкций по транспортировке, хранению, установке, загрузке или эксплуатации.

Изменения, дополнения или ремонт, которые выполняются не производителем или официальным дилером.

Затраты на транспортировку или доставку к производителю или его официальному представителю и от него для ремонта или рассмотрения гарантийных претензий на устройство или детали.

Затраты на материалы и / или рабочую силу для обновления, ремонта или замены деталей из-за нормального износа при нормальной эксплуатации.

Ошибки из-за использования сторонних или дополнительных компонентов или любого косвенного ущерба или износа из-за установки / использования таких частей.

## ВАЖНО

Производитель может аннулировать гарантию, если регулярное обслуживание / проверки не выполняются в соответствии с данным руководством.

Производитель и / или его официальные представители, управляющие директора, сотрудники или страховщики не несут ответственности за косвенный или иной ущерб, убытки или расходы в связи или в результате невозможности использовать устройство для каких-либо целей.

## МОДИФИКАЦИИ

Если дополнительное оборудование, модификации, изменения или работы должны выполняться на устройстве третьими сторонами, которые включают сварку, сверление или любые работы по резке или гибке, перед выполнением этих работ необходимо получить полное письменное разрешение производителя.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЕТРОЗАЩИТНОГО УСТРОЙСТВА

### Рабочие габариты

Макс. рабочая высота:	3,50 м
Макс. высота рабочей площадки:	1,50 м
Размеры рабочей площадки:	720 x 600 мм (ДхШ)
Установочные размеры:	1100 x 1100 мм
Безопасная рабочая нагрузка:	150 кг (1 человек + инструмент)
Максимальное усилие руки:	200 Н
Макс. наклон в рабочем положении:	3 градуса
Макс. сила ветра: внутри / снаружи:	12,5 м/с
Макс. нагрузка на колеса:	135 кг (1,32 кН)
Макс. нагрузка на поворотный ролик:	135 кг (1,32 кН)
Уровень звукового давления:	менее 70 дБА

### Размер в закрытом состоянии

Длина:	1100 мм
Широкий:	1100 мм
Высота:	1550 мм
Вес:	240 кг

### Циклы подъема

Без ограничений при соблюдении программы обслуживания



## НОРМАТИВНЫЕ ДОКУМЕНТЫ

1. Прочтите инструкции, а также инструкции по эксплуатации и руководство пользователя устройства WR, убедитесь, что вы все поняли, и следуйте им.
2. Убедитесь, что как ежедневные проверки перед эксплуатацией, так и работа с устройством WR выполняются в соответствии с описанием.
3. Используйте устройство WR только на твердых ровных полах (наклон до 3°), которые могут выдерживать вес устройства WR.
4. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
5. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
6. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
7. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
8. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
9. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
10. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
11. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
12. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
13. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
14. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
15. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
16. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
17. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
18. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
19. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
20. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
21. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
22. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
23. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
24. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
25. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
26. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
27. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
28. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
29. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
30. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
31. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
32. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
33. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
34. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
35. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
36. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
37. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
38. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
39. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
40. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
41. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
42. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
43. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
44. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
45. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
46. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
47. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
48. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
49. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
50. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
51. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
52. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
53. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
54. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
55. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
56. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
57. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
58. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
59. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
60. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
61. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
62. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
63. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
64. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
65. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
66. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
67. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
68. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
69. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
70. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
71. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
72. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
73. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
74. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
75. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
76. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
77. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
78. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
79. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
80. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
81. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
82. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
83. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
84. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
85. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
86. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
87. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
88. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
89. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
90. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
91. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
92. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.
93. Убедитесь, что ограждения закрыты, прежде чем поднимать платформу.
94. Убедитесь, что рабочая зона вокруг устройства закрыта для пешеходов и прочего транспорта.
95. Убедитесь, что оператор одет в соответствующее защитное снаряжение.
96. Убедитесь, что платформа правильно расположена и не соприкасается с неподвижными или движущимися объектами.
97. Убедитесь, что безопасная рабочая нагрузка равномерно распределяется по платформе.
98. Убедитесь, что устройство WR используется в соответствии с положениями Директивы 2009/104 / ЕС.
99. Убедитесь, что тормоза роликов включены, когда вы оставляете устройство WR без присмотра.
100. Убедитесь, что оператор находится в хорошей физической форме и не боится высоты.

## ОГРАНИЧЕНИЯ

1. Никогда не превышайте безопасную рабочую нагрузку в 150 кг (1 человек плюс инструменты).
2. Никогда не используйте устройство WR в качестве грузового лифта или крана.
3. Никогда не превышайте допустимую горизонтальную нагрузку (максимальная горизонтальная нагрузка 200 Н).
4. Никогда не используйте при скорости ветра более 12,5 м / с.
5. Никогда не используйте устройство WR рядом с линиями электропередач.
6. Никогда не пытайтесь передвигать блок WR на колесах, когда он выдвинут.
7. Никогда не пытайтесь увеличить высоту платформы с помощью ящиков, ступенек, лестниц и т. д.
8. Никогда не пытайтесь каким-либо образом модифицировать устройство WR без предварительного получения полного письменного согласия производителя.
9. Никогда не пытайтесь встать на платформу или спуститься с нее, пока она полностью не коснется земли.
10. Никогда не поднимайте тяжелые предметы на агрегат WR без использования подходящего подъемного оборудования.
11. Никогда не используйте устройство WR во взрывоопасной среде.
12. Никогда не используйте устройство WR, если вы устали.
13. Никогда не используйте устройство WR ненадлежащим образом или для причинения вреда.
14. Никогда не используйте устройство WR в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
15. Никогда не используйте устройство WR, если у вас плохое состояние здоровья или если вы принимаете лекарства, которые могут повлиять на безопасную работу устройства WR.
16. Никогда не используйте устройство WR, если яркий свет влияет на ваше зрение.
17. Никогда не толкайте устройство WR на наклонный пол, не соблюдая соответствующие меры безопасности.
18. Никогда не используйте платформу для толкания или толкания предметов.
19. Никогда не используйте на полу с уклоном более 3°.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Техническое обслуживание и эксплуатация подъемника FlexxLift 1,5, называемого в данном руководстве «устройством WR») в соответствии с инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию в приложениях А, В и С, является обязанностью владельца и / или пользователя, а также в соответствии с инструкциями по эксплуатации и техническому обслуживанию на страницах с 1 по 21 настоящего руководства.

Очень важно, чтобы вы понимали, как его правильно использовать. Оператор должен пройти соответствующее обучение для этого типа платформы.

Устройство WR имеет точку крепления для ремней безопасности. Если после оценки риска оператор решает надеть ремень безопасности, следует использовать предписанный ремень для защиты от падения с очень коротким поводком.

### ОБЫЧНЫЕ ПРОВЕРКИ ПЕРЕД ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ:

1. Визуальный осмотр устройства WR; ищите признаки структурных повреждений, в том числе ролики, колеса, рукоятку управления.
2. Безопасно выключить устройство WR; убедитесь, что над головой нет препятствий или опасностей.
3. Убедитесь, что грунтовые условия подходят. Устройство WR следует использовать на твердых, ровных поверхностях (угол наклона до 3°), которые могут выдержать устройство WR и безопасную рабочую нагрузку.
4. Перед тем, как ступить на платформу, убедитесь, что тормоза роликов включены.
5. Убедитесь, что ручка управления работает, пройдя через ворота в корзину и убедившись, что двери полностью закрыты позади вас; затем осторожно потяните ручку управления на себя и снова отпустите: ручка управления должна отскочить назад, чтобы ручка не двигалась. Не используйте устройство WR, если рукоятка кривошипа повреждена или застряла.
6. Оградите рабочую зону в соответствии с инструкциями по эксплуатации.
7. Безопасная рабочая нагрузка для устройства WR составляет исключительно 1 человека и инструменты (всего 150 кг). Никогда не превышайте безопасную рабочую нагрузку.

## НОРМАЛЬНАЯ РАБОТА

1. Устройство WR можно использовать только на твердых полах с углом наклона не более 3°. Убедитесь, что на земле есть кто-нибудь, готовый помочь в экстренной ситуации.
2. Разместите устройство WR в рабочей зоне. Убедитесь, что над головой нет препятствий или опасностей.
3. С помощью уровня на шасси убедитесь, что устройство WR стоит прямо (с углом наклона до 3°). Используйте устройство WR только в том случае, если пузырек остается в пределах окружности 3°.
4. Чтобы использовать устройство WR, войдите на платформу через двери. Убедитесь, что двери за вами полностью закрыты. Осторожно потяните кнопку управления на себя; поверните ручку по часовой стрелке, чтобы поднять платформу. Убедитесь, что над головой нет препятствий или опасностей. Чтобы остановить движение вверх: перестаньте поворачивать ручку; отпустить кнопку. Поверните ручку против часовой стрелки, чтобы опустить платформу.

**Никогда не пытайтесь переместить WR, когда он платформа поднята.**

### АВАРИЙНЫЙ СПУСК

**Никогда не пытайтесь спасти устройство WR / оператора, если есть риск, что устройство WR коснется каких-либо линий или кабелей и, следовательно, может оказаться под напряжением.**

**Никогда не выполняйте процедуру экстренного спуска, если на платформе никого нет, это может привести к серьезным травмам.**

**Процесс аварийного спуска предназначен для опускания платформы с высоты только в том случае, если оператор на платформе не может этого сделать, и ни для какой другой цели.**

1. Снимите приспособление для аварийного спуска с шасси. Если инструмент удерживается на месте стяжкой с предохранительным тросом, оторвите его, а затем извлеките инструмент.
2. Следуйте инструкциям по аварийному опусканию на стр. 8 данного руководства.

**ВАЖНО.** Эти инструкции применимы ко всем ветрозащитным устройствам ДО серийного номера 36312615G.

## БЕЗОПАСНОСТЬ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы гарантировать работоспособность и безопасность роликов в долгосрочной перспективе, их необходимо регулярно проверять, особенно в тех случаях, когда известно, что условия являются суровыми или есть подозрение на неправильное использование или неправильное использование.

При осмотре роликов обратите особое внимание на подшипник головки шарнира и крепежный винт ролика, проходящий через центр. Ролик очень упругий. Таким образом, видимая деформация свидетельствует о сильном ударе. В этом случае необходимо заменить ролик и крепежный винт (см. инструкцию по сборке напротив РТ-М-102 для замены ролика и крепежного комплекта).

Если ролик в хорошем состоянии, без видимых деформаций, необходимо заменить только опору ролика (см. стр. 25, где приведены инструкции по сборке ролика для замены РТ-М-170 и монтажного комплекта).

Типичные признаки ударных повреждений, при которых необходимо заменить каток и его крепление:



Повреждение боковой поверхности и деформация ножной педали из-за сильного бокового удара.



Деформация ножной педали из-за сильного лобового удара. Вероятно, что также деформировались верхняя монтажная пластина и роликовый подшипник.



Деформация верхней монтажной пластины из-за одного сильного удара или нескольких менее сильных ударов. Даже если ролик в остальном находится в хорошем состоянии, его необходимо заменить.

**В некоторых случаях может показаться, что ролик можно отремонтировать. Однако следует отметить, что существует высокая вероятность серьезного структурного повреждения узла подшипника головки и шкива, а также возможного повреждения основного крепежного винта. ШКИВ И КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ.**

[www.steigtechnik-rus.ru](http://www.steigtechnik-rus.ru)

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ СМЕННЫХ РОЛИКОВ И КРЕПЛЕНИЯ РТ-М-102

Набор состоит из:

- 1 ролик с винтом с шестигранной головкой M1 2x60 10.9 BZP
- 1 контргайка M1 2 с нейлоновой вставкой, класс прочности 10 BZP
- 2 дисковых пружины M1 2 (также известные как пружины Бельвилля)

1. Используйте подходящий домкрат, подъемник или вилочный погрузчик для подъема машины.
2. Ослабьте и снимите гайку, фиксирующую ролик, и выньте ролик из машины. Выбросьте ролик, крепежный винт M1 2, стопорную гайку M1 2 с нейлоновой вставкой и все шайбы.
3. Установите новый ролик на машину.
4. Соберите две тарельчатые пружины. Убедитесь, что они выровнены правильно, чтобы не было зазора между внешними краями тарельчатых пружин. Как показано, между внутренними краями тарельчатых пружин должен быть зазор.



ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ПРУЖИН



НЕ ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ПРУЖИН



5. Установите новую нейлоновую стопорную гайку и затяните на 80 Нм.
6. Убедитесь, что ролик вращается свободно, и снова поставьте машину на землю.
7. Убедитесь, что ролик катится свободно, и затормозите ролик, нажав на педаль.
8. Переместите машину вперед и убедитесь, что тормоз катка выдерживает давление.



**Болты крепления роликов (M12): момент затяжки - 80 Нм**  
**Болт оси ролика: момент затяжки - 40 Нм**

Настоятельно рекомендует снять все ролики и заменить крепежные винты новыми не позднее, чем через 3 года.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО СБОРКЕ КОМПЛЕКТА КРЕПЛЕНИЯ СМЕННОГО РОЛИКА РТ-М-170

Набор состоит из:

Крепление оси ролика - 1 шт.

Шайба М12 класса продукции С - 2 шт.

М12 контргайка класса прочности 10 ВЗР - 1 шт.

Стопорная шайба с 2 зубьями - 1 шт.

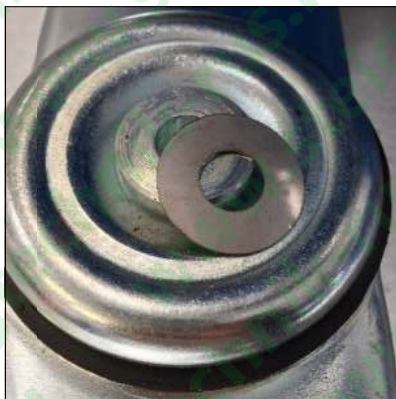
Винт с шестигранной головкой М12х90 10.9 Крепления корпуса ВЗР - 1 шт.

Контргайка М12 с нейлоновой вставкой, класс прочности 10 ВЗР - 1 шт.

Винт с шестигранной головкой М12х60 10.9 ВЗР - 1 шт.

Дисковая пружина М12 (также известные как пружины Бельвилля) - 2 шт.

- Пока машина стоит на земле, ослабьте болт оси катка.
- Используйте подходящий домкрат, подъемник или вилочный погрузчик для подъема машины.
- Снимите болт оси ролика, распорную втулку оси и стопорную гайку оси и снимите колесо. Выбросьте старый болт оси ролика и контргайку. Не выбрасывайте проставку оси и колесо.
- Ослабьте стопорную гайку ролика и снимите раму ролика с машины. Выбросьте старый крепежный винт ролика, гайку и шайбу крепления ролика.
- Если между поворотной головкой ролика и корпусом есть тонкая распорная шайба, удалите ее и утилизируйте.
- Установите новый крепежный винт ролика на раму ролика и снова прикрепите раму ролика к машине.
- Соберите две тарельчатые пружины. Убедитесь, что они выровнены правильно, чтобы не было зазора между внешними краями тарельчатых пружин. Как показано, между внутренними краями тарельчатых пружин должен быть зазор.



ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ПРУЖИН



НЕ ПРАВИЛЬНАЯ УСТАНОВКА ДИСКОВЫХ ПРУЖИН



- Установите новую нейлоновую стопорную гайку и затяните 80 Нм.



- Снова установите колесо, распорную втулку оси и новый осевой болт, стопорную шайбу с зубьями и стопорную гайку и наденьте высокопроизводительный фиксатор резьбы (Loctite 648) на стопорную гайку.



- Затяните контргайку на 40 Нм.
- Убедитесь, что ролик вращается свободно, и снова поставьте машину на землю.
- Убедитесь, что ролик свободно катится, и затормозите ролик, нажав педаль.
- Переместите машину вперед и убедитесь, что тормоз катка выдерживает давление.



**Болты крепления роликов (М12): момент затяжки - 80 Нм**  
**Болт оси ролика: момент затяжки - 40 Нм**

Заменить все ролики или крепежные винты новыми не позднее, чем через 3 года.



**ВАЖНО.** Эти инструкции применимы ко всем ветрозащитным устройствам АВ с серийным номером 36312615G.

## БЕЗОПАСНОСТЬ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чтобы гарантировать работоспособность и безопасность роликов в долгосрочной перспективе, их необходимо регулярно проверять, особенно в тех случаях, когда известно, что условия являются суровыми или есть подозрение на неправильное использование или неправильное использование. Это касается и болта крепления ролика. Его состояние обычно можно определить по состоянию крепления катушки.

Ролик очень упругий. Таким образом, видимая деформация свидетельствует о сильном ударе. В этом случае необходимо заменить ролик и его насадку.

Ниже приведены некоторые примеры типичных признаков повреждений при ударах, которые потребуют замены ролика и его крепления.



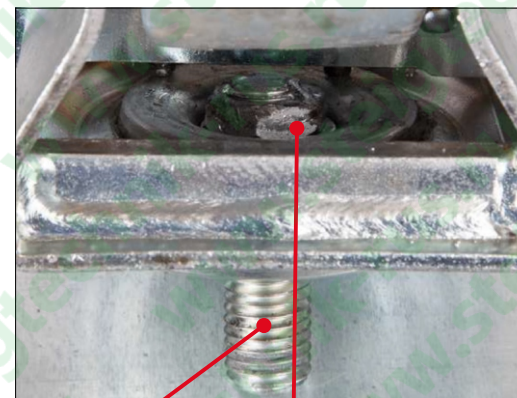
Деформация ножной педали из-за сильного удара. Предположительно верхняя монтажная пластина связана с монтажной пластиной и роликовый подшипник тоже деформирован.



Деформация крепежной пластины из-за одного сильного удара или нескольких менее сильных ударов. Даже если ролик в противном случае находится в хорошем состоянии, его необходимо заменить.

**В некоторых случаях может показаться, что ролик можно отремонтировать. Однако следует отметить, что существует высокая вероятность серьезного структурного повреждения подшипника рулевой колонки и шкива в сборе, а также возможное повреждение основного крепежного болта. ШКИВ И КРЕПЕЖНЫЙ ВИНТ НЕОБХОДИМО ЗАМЕНИТЬ.**

При проверке колесика на функциональность обратите особое внимание на подшипник рулевой колонки (сравните его с новым) и перфорированную пластину / заклепку, которая проходит через центр подшипника рулевой колонки и удерживает комплект вместе.



Болты для крепления роликов

Подшипник рулевой колонки должен свободно вращаться, но не слишком свободно сидеть

**Болты крепления ролика (3/4 UNC): момент затяжки -120 Нм  
Болт оси ролика: момент затяжки - 40 Нм**

### КОЛЕСА И РОЛИКИ

Важно поддерживать колеса и ролики в хорошем состоянии по двум причинам:

Во-первых, потому что они стабилизируют устройство. Хотя их несущая способность более чем достаточна для применения, неисправность может привести к серьезной аварии.

Во-вторых, устройство будет трудно маневрировать, если подшипники качения станут слишком тугими.

Можно просто измерить горизонтальное усилие, чтобы определить состояние роликоподшипника. На ровном полу устройство должно перемещаться на высоте центральной планки безопасности с тягой 9-10 кг. Устройство рассчитано на максимальную нагрузку 20 кг. Конечно, эта тяга зависит от земли и угла наклона. Описанная выше процедура является одобренным методом в соответствии с директивами по охране труда и технике безопасности.

Проверьте задние колеса, чтобы убедиться, что шплинт надежно закреплен и не поврежден.

При замене компонентов всегда используйте запасные части OEM-качества, которые либо поставляются производителем, либо одобрены производителем. Гарантии и одобрения типа теряют силу, если установлены другие компоненты.

Если вы вносите в устройство изменения, которые могут повлиять на его стабильность, отказоустойчивость или производительность, необходимо получить письменное разрешение производителя.

При замене заднего колеса всегда используйте новый шплинт (диаметр 4 мм x 32 мм из нержавеющей стали A2).

**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ Б / У ШПЛИНТ.**

## ПРИЛОЖЕНИЕ «D» - УСТРОЙСТВА С ДОПУСКОМ АТЕХ

### УСТРОЙСТВА С ДОПУСКОМ АТЕХ

Получено разрешение на зоны АТЕХ 1 и 21. Это делается с помощью стороннего подтверждения от SGS Baseefa (номер сертификата Baseefa 13ATEX0150).

Никакая часть устройства не была идентифицирована как потенциальный источник опасности.

Для устройства с допуском АТЕХ нет никаких специальных дополнительных инструкций по техническому обслуживанию, за исключением того, что заземляющий кабель всегда находится в исправном состоянии и контактирует с землей.